

kipic®

Disposable needle for single use

EN: WARNINGS

To be used only by a medical professional

Do not recap

Re-use of a single-use device creates a potential risk for patient or user. It may lead to contamination and/or impairment of functional capability.

Contamination and/or limited functionality of the device may lead to injury, illness or death of the patient.

- The product could be used with infusion set, transfusion set, or syringe for single clinical use of intravenous injection.
- Sterilized by EO, non-toxic, pyrogen free.
- For single use only. Discard after use.
- Immediately use after opening package and prevent pollute.
- The relative humidity for product storage place is not more than 80%RH.

Aiguille jetable à usage unique

FR: AVERTISSEMENTS

À n'utiliser que par un professionnel de santé

Ne pas recapuchonner

La réutilisation d'un dispositif à usage unique crée un risque potentiel pour le patient ou l'utilisateur. Cela peut entraîner une contamination et / ou une altération de sa capacité fonctionnelle. La contamination et / ou les fonctionnalités limitées de l'appareil peuvent entraîner des blessures, une maladie ou la mort du patient.

Le produit peut être utilisé avec un ensemble de perfusion, un ensemble de transfusion ou une seringue pour une utilisation clinique unique d'une injection intraveineuse.

- Stérilisé à l'EO, non toxique, sans pyrogène.
- Pour usage unique seulement. Jeter après utilisation.
- Utiliser immédiatement après avoir ouvert l'emballage et éviter de polluer.
- L'humidité relative pour le lieu de stockage du produit ne doit pas être supérieure à 80% RH.

Aguja desechable para un solo uso

ES: ADVERTENCIAS

Para ser utilizado solo por un profesional médico

No recapitular

La reutilización de un dispositivo de un solo uso crea un riesgo potencial de paciente o usuario. Puede conducir a la contaminación y / o deterioro de la capacidad funcional.

La contaminación y / o la funcionalidad limitada del dispositivo pueden provocar lesiones, enfermedades o la muerte del paciente.

El producto podría usarse con un equipo de infusión, equipo de transfusión o jeringa para uso clínico único de inyección intravenosa.

- Esterilizado por EO, no tóxico, libre de pirógenos.
- Solo para un solo uso. Deseche después de su uso.
- Utilizar inmediatamente después de abrir el paquete y prevenir la contaminación.
- La humedad relativa para el lugar de almacenamiento del producto no es más del 80% de HR.

Einwegnadel zum Einmalgebrauch

DE: WARNUNGEN

Darf nur von medizinischem Fachpersonal verwendet werden

Nicht recapitulieren

Die Wiederverwendung eines Einzelprodukts birgt ein potenzielles Risiko für Patienten oder Benutzer. Dies kann zu einer Kontamination und / oder Beeinträchtigung der Funktionsfähigkeit führen.

Eine Kontamination und / oder eingeschränkte Funktionalität des Geräts kann zu Verletzungen, Krankheiten oder zum Tod des Patienten führen.

Das Produkt kann mit einem Infusionsset, einem Transfusionsset oder einer Spritze zur einmaligen klinischen Anwendung der intravenösen Injektion verwendet werden.

- Sterilisiert mit EO, ungiftig, pyrogenfrei.
- Nur zum einmaligen Gebrauch. Nach Gebrauch wegwerfen.
- Nach dem Öffnen der Verpackung sofort verwenden und Verschmutzung vermeiden.
- Die relative Luftfeuchtigkeit für den Produktlagerort beträgt nicht mehr als 80% relative Luftfeuchtigkeit.

Ago monouso per uso singolo

IT: AVVERTENZE

Per essere utilizzato solo da un medico

Non ricapitolare

Il riutilizzo di un dispositivo monouso crea un rischio potenziale per il paziente o l'utente. Può portare a contaminazione e / o compromissione della capacità funzionale.

La contaminazione e / o la funzionalità limitata del dispositivo possono causare lesioni, malattie o morte del paziente.

Il prodotto può essere utilizzato con set per infusione, set per trasfusione o siringa per uso clinico singolo di iniezione endovenosa.

- Sterilizzato con EO, atossico, apirogeno.
- Solo monouso. Eliminare dopo l'uso.
- Utilizzare immediatamente dopo l'apertura della confezione e prevenire l'inquinamento.
- L'umidità relativa per il luogo di conservazione del prodotto non è superiore all'80% di umidità relativa.

Wegwerpnaald voor eenmalig gebruik

NL: WAARSCHUWINGEN

Alleen voor gebruik door een medische professional

Niet samenvatten

Hergebruik van een apparaat voor eenmalig gebruik vormt een potentieel risico voor patiënt of gebruiker. Het kan leiden tot besmetting en / of aantasting van het functionele vermogen.

Besmetting en / of beperkte functionaliteit van het apparaat kan leiden tot letsel, ziekte of overlijden van de patiënt.

Het product kan worden gebruikt met een infusieset, transfusieset of spuit voor eenmalig klinisch gebruik van intraveneuze injectie.

- Gesteriliseerd door EO, niet giftig, pyrogeenvrij.
- Alleen voor eenmalig gebruik. Gooi weg na gebruik.
- Onmiddellijk gebruiken na het openen van de verpakking en vervuiling voorkomen.
- De relatieve vochtigheid voor productopslagplaats is niet meer dan 80% RV.

Игла за еднократна употреба за еднократна употреба

BG: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Да се използва само от медицински специалист

Не рециклирайте

Повторната употреба на устройство за еднократна употреба създава потенциален риск за пациента или потребителя. Това може да доведе до замърсяване и / или до увреждане на функционалните възможности.

Замърсяването и / или ограничената функционалност на устройството може да доведе до нараняване, заболяване или смърт на пациента.

Продуктът може да се използва с инфузионен комплект, трансфузионен комплект или спринцовка за еднократна клинична употреба на венозна инжекция.

- Стерилизиран от EO, нетоксичен, без пироген.
- Само за еднократна употреба Изхвърлете след употреба.
- Незабавно използвайте след отваряне на опаковката и предотвратявайте замърсяване.
- Относителната влажност на мястото за съхранение на продукта е не повече от 80% относителна влажност.

Igla za jednokratnu upotrebu za jednokratnu upotrebu

HR: UPOZORENJA

Da ga koristi samo medicinski stručnjak

Ne ponavljajte

Ponovna uporaba uređaja za jednokratnu upotrebu stvara potencijalni rizik za pacijenta ili korisnika. To može dovesti do onečišćenja i / ili narušavanja funkcionalne sposobnosti.

Zagađenje i / ili ograničena funkcionalnost uređaja mogu dovesti do ozljeda, bolesti ili smrti pacijenta.

Proizvod se može upotrijebiti s infuzijskim setom, transfuzijskim setom ili špricom za jednokratnu kliničku upotrebu intravenske injekcije.

- Steriliziran s EO, netoksičan, bez pirogena.
- Samo za jednokratnu upotrebu. Odbacite nakon upotrebe.
- Odmah upotrijebite nakon otvaranja ambalaze i sprječite zagađenje.
- Relativna vlaga u mjestu skladištenja proizvoda nije veća od 80% RH.

Jehla na jedno použití pro jedno použití

CZ: VAROVÁNÍ

Používat pouze lékař

Neopakujte

Opětovné použití jednorázového zařízení představuje potenciální riziko pro pacienta nebo uživatele. Může to vést ke kontaminaci a / nebo zhoršení funkčních schopností.

Kontaminace a / nebo omezená funkčnost zařízení může vést ke zranění, nemoci nebo smrti pacienta.

Produkt může být použit s infuzní sadou, transfúzní sadou nebo stříkačkou pro jedno klinické použití intravenózní injekce.

- Sterilizovaný EO, netoxický, bez pyrogenů.
- Pouze pro jedno použití. Po použití zlikvidujte.
- Ihned spotřebujte po otevření obalu a předejděte znečištění.
- Relativní vlhkost při skladování produktu není vyšší než 80% relativní vlhkosti.

Engangsnål til engangsbrug

DA: ADVARSLER

Må kun bruges af en læge

Sammenfått ikke

Genbrug af en engangsindretning skaber en potentiel risiko for patient eller bruger. Det kan føre til kontaminering og / eller forringelse af funktionsevnen.

Forurening og / eller begrænset funktionalitet af enheden kan føre til personskaade, sygdom eller død.

Produktet kan bruges sammen med infusionsæt, transfusionsæt eller sprøjte til en enkelt klinisk brug af intravenøs injektion.

- Steriliseret af EO, ikke-giftig, pyrogenfri.
- Kun til engangsbrug. Bortskaf efter brug.
- Brug straks efter åbning af pakken og forhindr forurening.
- Den relative fugtighed for produktopbevaringsstedet er ikke over 80% RF.

Ühekordseks kasutamiseks mõeldud ühekordne nõel

EE: HOIATUSED

Kasutada ainult meditsiinitöötaja

Ärge keerake uuesti kinni

Ühekordse kasutusega seadme korduskasutamine tekitab patsiendile või kasutajale potentsiaalse riski. See võib põhjustada saastumist ja / või funktsionaalse võimeate halvenemist.

Saastumine ja / või seadme piiratud funktsionaalsus võib põhjustada patsiendi vigastusi, haigusi või surma.

- Toodet võib kasutada infusioonikomplekti, vereülekandekomplekti või süstlaga intravenoosseks süstimiseks ühekordseks kliiniliseks kasutamiseks.
- Steriliseeritud EO-ga, mittetoksiline, pürogeenivaba.
- Ainult ühekordseks kasutamiseks. Pärast kasutamist visake ära.
- Kasutage kohe pärast pakendi avamist ja hoidke ära saastamine.
- Tootes säilitamiskoha suhteline õhuniiskus ei ole üle 80% RH.

Kertakäyttöinen neula kertakäyttöön

FI: VAROITUKSET

Vain lääkäriin käyttöä

Älä sulje

Kertakäyttöisen laitteen uudelleenkäyttö aiheuttaa potentiaalisen riskin potilaalle tai käyttäjälle. Se voi johtaa kontaminaatioon ja / tai toimintakyvyn heikkenemiseen.

Laitteen saastuminen ja / tai rajoitettu toiminnallisuus voivat johtaa potilaan vammaan, sairauteen tai kuolemaan.

- Tuotetta voidaan käyttää infusiosarjan, verensiirtosarjan tai ruiskun kanssa laskimonsisäisen injektion yhdeksi kliiniseksi käyttöön.
- Steriloitu EO:lla, myrkytön, pyrogeeniton.
- Vain kertakäyttöön. Hävitä käytön jälkeen.
- Käytä heti pakkauksen avaamisen jälkeen ja estä pilaantuminen.
- Tuotteen säilytyspaikan suhteellinen kosteus on enintään 80% RH.

Βελόνα μιας χρήσης για μία χρήση

GR: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Να χρησιμοποιείται μόνο από ιατρικό προσωπικό

Μην ανακαφαλαιώσετε

Η επαναχρησιμοποίηση μιας συσκευής μιας χρήσης δημιουργεί δυνητικό κίνδυνο για τον ασθενή ή τον χρήστη. Μπορεί να οδηγήσει σε μόλυνση ή / και εξασθένηση της λειτουργικής ικανότητας.

Η μόλυνση και / ή η περιορισμένη λειτουργικότητα της συσκευής μπορεί να οδηγήσουν σε τραυματισμό, ασθένεια ή θάνατο του ασθενούς.

Το προϊόν θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί με στείρα, στείρα μεταφοράς ή σύριγγας για μία κλινική χρήση ενδοφλέβιας ένεσης.

- Αποστειρωμένο με EO, μη τοξικό, απαλλαγμένο από πυρετογόνα.
- Για μία μόνο χρήση. Απορρίψτε μετά τη χρήση.
- Χρησιμοποιήστε αμέσως μετά το άνοιγμα της συσκευασίας και απορρίψτε τη ρύπανση.
- Η σχετική υγρασία για την αποθήκευση του προϊόντος δεν είναι μεγαλύτερη από 80% RH.

Egyszer használatos tű

HU: FIGYELMEZTETÉSEK

Csak orvosi szakember használhatja

Ne tegye vissza

Az egyszer használatos készülék újbóli használata potenciális kockázatot jelent a beteg vagy a felhasználó számára. Szennyeződéshez és / vagy a funkcionális képesség romlásához vezethet.

A készülék szennyeződése és / vagy korlátozott működése a beteg sérüléséhez, betegségéhez vagy halálához vezethet.

- A készítmény infúziós készlettel, transzfúziós készlettel vagy fecskendővel használható intravénás injekció egyszeri klinikai alkalmazásához.
- EO-val sterilizálva, nem mérgező, pirogénmentes.
- Csak egyszer használatos. Használat után dobja ki.
- A csomagolás kinyitása után azonnal használja, és kerülje a szennyeződést.
- A termék tárolási helyének relatív páratartalma nem haladhatja meg a 80% relatív páratartalmat.

Snáthaid Indlúscartha le haqhaidh úsáide aonair

IE: BARHAIDH

Le húsáid ag gairní leighis amháin

Ná hathchraoladh

Cruthaíonn athúsáid feiste aon úsáide níosca féideartha don othar nó don úsáideoir. D'fhéadadh sé go dtiocfadh éillíú agus / nó lagú ar chumas feidhme.

D'fhéadadh sé go mbeadh gortú, breoiteacht nó bás an othair mar thoradh ar éillíú agus / nó feidhmíúlacht theoranta an fheiste. D'fhéadfaí an tairge a úsáid le tacar insilte, sraith fuilaistriúcháin, nó steallaire le haghaidh úsáid chlíniciúil aonair instealladh infhéitheach.

- Steirílíú ag EO, pyrogen neamhthocsaineach, saor in aisce.
- Ar mhaith le húsáid amháin amháin. Cuir i leataobh tar éis é a úsáid.
- Úsáid láithreach tar éis an phacáiste oscailte agus cosc a chur ar thruaillíú.
- Níl an taiseachas coibhneasta don áit stórála táirgí níos mó ná 80% RH.

Vienreiz lietojama adata

LV: BRĪDINĀJUMI

Izmantojams tikai medicīnas darbinieks

Neuzņemiet atpakaj

Vienreiz lietojamas ierīces atkārtota lietošana rada potenciālu risku pacientam vai lietotājam. Tas var izraisīt piesārņojumu un / vai funkcionālo spēju pasliktināšanos.

- Ierīces piesārņojums un / vai ierobežota funkcionalitāte var izraisīt pacienta ievainojumus, slimības vai nāvi.
- Preparātu var lietot ar infūzijas komplektu, pārlišanas komplektu vai šļirci vienreizējai klīniskai intravenozas injekcijas lietošanai.
- Sterilizēts ar EO, nav toksisks un nesatur pirogēnus.
- Tikai vienreizējai lietošanai. Pēc lietošanas izmetiet.
- Pēc iepakojuma atvēršanas nekavējoties lietojiet to un nepieļaujiet piesārņojumu.
- Produktu glabāšanas vietas relatīvais mitrums nepārsniedz 80% RH.

Vienkartīnē adata

LT: ĮSPĖJIMAI

Turi naudoti tik medicinos specialistas

Negalina pakartoti

Pakartotinis vienkartinio prietaiso naudojimas gali sukelti pavojų pacientui ar vartotojui. Tai gali užteršti ir (arba) pabloginti funkcines galimybes.

- Užteršimas ir (arba) ribotas prietaiso veikimas gali sukelti paciento sužalojimą, ligą ar mirtį.
- Preparatą galima naudoti su infuzijos rinkiniu, perpilimo rinkiniu ar švirkštu, skirtu vienkartiniam klinikiniam vartojimui į veną.
- Sterilizuotas EO, netoksiškas, be pirogenų.
- Tik vienkartiniam naudojimui. Po naudojimo sunaikinkite.
- Nedelsdami sunaudokite atidarius pakuočių ir išvenkite užteršimo.
- Produktų laikymo vietas santykinė drėgmė yra ne didesnė kaip 80% RH.

Labra li tintrema ghal užu uniku

MT: TWISSIJET

Għandha tintuza biss minn professjonist mediku

Ma terġax

L-uzu mill-għid ta' 'apparat ta' uzu wieheh johloq riskju potenzjali għall-pazjent jew għall-utent. Jista' jwassal għal kontaminazzjoni u / jew indeboliment tal-kapaċità funzjonali.

- Il-kontaminazzjoni u / jew il-funzjonalità limitata tal-apparat jistgħu jwasslu għal korriment, mard jew mewt tal-pazjent.
- Il-prodott jista' jintuza b'sett ta' infużjoni, sett ta' trasfużjoni, jew siringa għal uzu kliniku wahdieni ta' injezzjoni ġol-vini.
- Sterilizzat minn EO, mhux tossiku, hieles mill-piroġeni.
- Għal uzu uniku. Ami wara l-uzu.
- Uza immedjatement wara li tiftah il-pakkett u tevita li triggēs.
- L-umdità relattiva għall-post tal-hazna tal-prodott mhix aktar minn 80% RH.

Jednorazowa igła do jednorazowego użytku

PL: OSTRZEŻENIA

Do użytku wyłącznie przez lekarza

Nie podsumowuj

Ponowne użycie urządzenia jednorazowego użytku stwarza potencjalne ryzyko dla pacjenta lub użytkownika. Może to prowadzić do zanieczyszczenia i / lub upośledzenia zdolności funkcjonalnych.

- Zanieczyszczenie i / lub ograniczona funkcjonalność urządzenia może prowadzić do obrażeń, choroby lub śmierci pacjenta.
- Produkt może być stosowany z zestawem do infuzji, zestawem do transfuzji lub strzykawką do jednorazowego klinicznego zastosowania wstrzyknięcia dożylnego.
- Sterylizowane EO, nietoksyczne, wolne od pirogenów.
- Tylko do jednorazowego użytku. Wyrzucić po użyciu.
- Natychmiast zużyć po otwarciu opakowania i zapobiec zanieczyszczeniu.
- Wilgotność względna miejsca przechowywania produktu wynosi nie więcej niż 80% RH.

Aguilha descartável para uso único

PT: AVISOS

Para ser usado somente por um profissional médico

Não recapitule

A reutilização de um dispositivo de uso único cria um risco potencial para o paciente ou usuário. Isso pode levar à contaminação e / ou comprometimento da capacidade funcional. A contaminação e / ou funcionalidade limitada do dispositivo podem causar ferimentos, doenças ou morte do paciente.

- O produto pode ser usado com conjunto de infusão, conjunto de transfusão ou seringa para uso clínico único de injeção intravenosa.
- Esterilizado por OE, não tóxico, livre de pirogêno.
- Apenas para uso único. Descartar após o uso.
- Use imediatamente após abrir a embalagem e evite poluir.
- A umidade relativa do local de armazenamento do produto não é superior a 80% de umidade relativa.

Ac de unicã folosinãã pentru o singurã utilizare

RO: AVERTIZĂRI

A fi folosit doar de un profesionist medical

Nu recapitulare

Reutilizarea unui dispozitiv cu o singură utilizare creează un risc potențial pentru pacient sau utilizator. Poate duce la contaminarea și / sau deteriorarea capacității funcționale.

Contaminarea și / sau funcționalitatea limitată a dispozitivului poate duce la rănirea, boala sau moartea pacientului.

- Produsul poate fi utilizat cu set de perfuzie, set de transfuzie sau seringă pentru o singură utilizare clinică de injecție intravenoasă.
- Sterilizat prin EO, netoxic, fără pirogeni.
- Doar pentru utilizare unică. Aruncați după utilizare.
- Utilizați imediat după deschiderea pachetului și preveniți poluarea.
- Umiditatea relativă pentru locul de depozitare a produsului nu este mai mare de 80% HR.

Ihla na jedno použitie na jedno použitie

SK: UPOZORNENIA

Používať iba lekár

Neopakujte

Opätovné použitie pomôcky na jedno použitie predstavuje potenciálne riziko pre pacienta alebo používateľa. Môže to viesť ku kontaminácii a / alebo zhoršeniu funkčných schopností. Kontaminácia a / alebo obmedzená funkčnosť zariadenia môže viesť k zraneniu, chorobe alebo smrti pacienta.

- Produkt sa môže použiť s infúznou súpravou, transfúznou súpravou alebo injekčnou striekačkou na jednorazové klinické použitie intravenózneho injekcie.
- Sterilizovaný pomocou EO, netoxický, bez pyrogénov.
- Len na jedno použitie. Po použití zlikvidujte.
- Ihneď použite po otvorení obalu a zabráňte znečisteniu.
- Relatívna vlhkosť pri skladovaní produktu nie je vyššia ako 80% relatívnej vlhkosti.

Igla za enkratno uporabo za enkratno uporabo

SI: OPOZORILA

Uporablja ga le zdravnik

Ne povzemajte se

Ponovna uporaba naprave za enkratno uporabo povzroča potencialno tveganje za pacienta ali uporabnika. Lahko povzroči kontaminacijo in / ali poslabšanje funkcionalne sposobnosti. Kontaminacija in / ali omejena funkcionalnost naprave lahko privede do poškodb, bolezni ali smrti bolnika.

- Zdravilo se lahko uporablja za infuzijskim setom, transfuzijskim setom ali brizgo za enkratno klinično uporabo intravenske injekcije.
- Steriliziran z EO, netoksičen, brez pirogena.
- Samo za enkratno uporabo. Po uporabi zavrzite.
- Takoj po odpiranju embalaže uporabite in preprečite onesnaženje.
- Relativna vlaga v prostoru za shranjevanje izdelkov ne presega 80% RH.

Engångsnål för engångsbruk










SE: VARNINGAR

Används endast av en läkare

Sammanfatta inte

Återanvändning av en engångsanordning skapar en potentiell risk för patient eller användare. Det kan leda till kontaminering och / eller försämrad funktionsförmåga.

- Kontaminering och / eller begränsad funktionalitet på enheten kan leda till patientens skada, sjukdom eller död.
- Produkten kan användas med infusionsset, transfusionsset eller spruta för en enda klinisk användning av intravenös injektion.
- Steriliserad av EO, giftfri, pyrogenfri.
- Endast för engångsbruk. Kassera efter användning.
- Använd omedelbart efter förpackningens öppning och förhindra föroreningar.
- Den relativa luftfuktigheten för lagringsplatsen för produkten är inte mer än 80% RF.

	EN: Do not use if the packaging is damaged FR: Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé ES: No utilizar si el embalaje está deteriorado DE: Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist IT: Non utilizzare se la confezione è danneggiata NL: Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is
	EN: Manufacturing date FR: Date de fabrication ES: Fecha de fabricación DE: Herstellungsdatum IT: Data di produzione NL: Fabricage datum
	EN: Do not reuse FR: Ne pas réutiliser ES: No reutilizar DE: Nicht wiederverwenden IT: Non riutilizzare NL: Niet hergebruiken
	EN: Sterilized by Ethylene Oxide FR: Stérilisé à l'oxyde d'éthylène ES: Esterilizado con óxido de etileno DE: Mit Ethylenoxid sterilisiert IT: Sterilizzato con ossido di etilene NL: Gesteriliseerd met ethyleenoxide
	EN: Moisture limitation FR: Limitation d'humidité ES: Limitación de humedad DE: Feuchtigkeitsbegrenzung IT: Limitazione dell'umidità NL: Vochtbeperking
	EN: Expiration date FR: Date limite d'utilisation ES: Fecha de caducidad DE: Haltbarkeitsdatum IT: Data di scadenza NL: Vervaldatum
	EN: Batch code FR: Code de lot ES: Número de lote DE: Batch-Code IT: Codice batch NL: Batchcode
	EN: Latex free FR: Sans latex ES: Sin látex DE: Latex frei IT: Senza lattice NL: Latexvrij
	EN: Read the precautions for use FR: Lire les précautions d'emploi ES: Lea las precauciones de uso. DE: Lesen Sie die Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch IT: Leggi le precauzioni per l'uso NL: Lees de voorzorgsmaatregelen voor gebruik

Aesthetic Group – ZA La Gobette – 60540 Puisseux Le Hauberges – France
Tel: +33 3 44 74 19 95 – Email: info@aestheticgroup.fr

Fabriqué pour / Manufactured for Aesthetic Group par/by
Zhejiang Kindly Medical Devices Co. Ltd. – No 758, 5th Binhai Road – Binhai Industrial Park – Longwan District – Wenzhou – Zhejiang Province - China

Représentant européen / EC representative: Shanghai
Intemational Holding Corp. GmbH (Europe) – Eifflerstrasse 80,
20537 Hamburg – Germany – Tel +49 40 2513175 – Fax +49 40
255726

990567 – 06/2021